



User manual

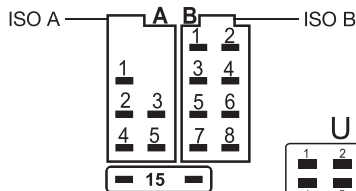
PL | EN | DE | RU |
LT | HU | LV | SK | CZ | UK | RO | EE

Wiring Diagram

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

WARNING

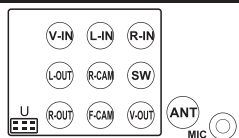
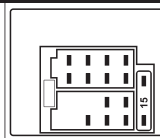
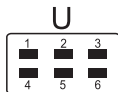
POWER SOURCE:DC12V
POWER CONSUMPTION:50W×4



A1.B+
A2.ILL
A3.ANT
A4.GND
A5.ACC

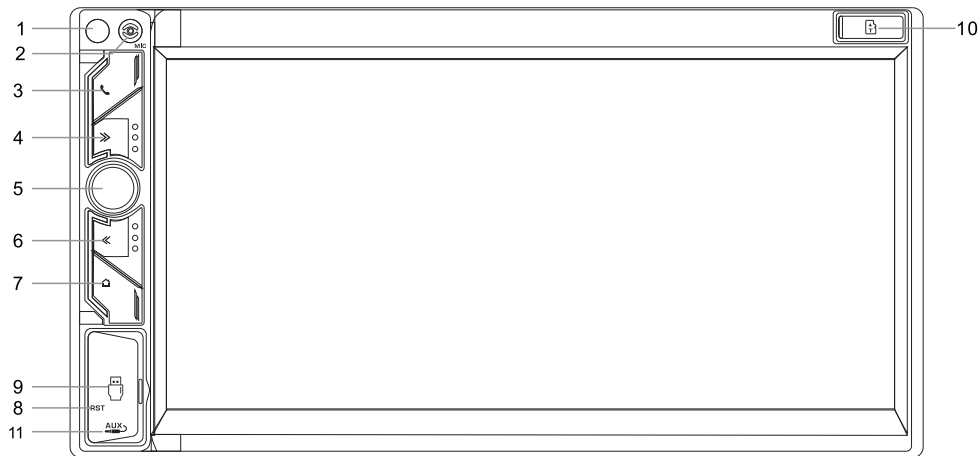
B1.RR-
B2.RR+
B3.FR-
B4.FR+
B5.FL-
B6.FL+
B7.RL-
B8.RL+

U1.Front camera(B+)
U2.Brake detect
U3.Back car control
U4.Steering wheel 1
U5.Steering wheel 2
U6.GND



V-IN:	(Yellow)	Video input
L-IN:	(White)	Auxiliary left speaker input
R-IN:	(Red)	Auxiliary right speaker input
L-OUT:	(White)	Rear left speaker output
R-CAM:	(Yellow)	Back sight camera input
SW:	(Green)	Sub-woofer output
R-OUT:	(Red)	Rear right speaker output
F-CAM:	(Brown)	Front camera input
V-OUT:	(Yellow)	Video output
ANT	(ANT)	Radio antenna
MIC:	(MIC)	Extraposition MIC(optional)

User Interface _____



1. Instalacja urządzenia

Schemat podłączenia radia samochodowego został przedstawiony na pierwszej stronie niniejszej instrukcji obsługi. Radio wyposażone zostało w standardowe złącze ISO, jednak ze względów na indywidualne ułożenie kabli w różnych modelach samochodów i poziom skomplikowania montażu zalecamy aby radio samochodowe zostało podłączone przez wykwalifikowany personel.

2. Uruchamianie i wyłączanie urządzenia

Aby uruchomić urządzenie naciśnij przycisk „power” gdy stacyjka jest włączona. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk ponownie i przytrzymaj go przez co najmniej 2 sekundy.

3. Główny interfejs urządzenia

Po włączeniu radia automatycznie uruchomi się ostatnio używany tryb odtwarzania.

Wyświetlają się również ikony, symbolizujące dostęp do podstawowych funkcji radia samochodowego, takich jak: Bluetooth, AV-IN, radio FM czy karta pamięci.

Naciśnij wybraną ikonę, aby wejść do funkcji, lub przesuruj palcem po ekranie, aby przewinąć, aby znaleźć inne opcje.

4. Główna funkcjonalność

1. Odbiornik sygnału pilota sterowania
2. Wbudowany mikrofon
3. Bluetooth- naciśnij aby przejść do ustawień połączenia. W trybie telefonicznym służy do odbierania nadchodzących połączeń.
4. Przycisk Dalej - W trybie radia służy do wyboru częstotliwości, dłuższe przytrzymanie uruchamia tryb automatycznego wyszukiwania. W trybie USB/BT/microSD zmienia utwór, dłuższe przytrzymanie przewija utwory.
5. Pokrętko Głośności - krótkie wciśnięcie wycisza radio, dłuższe wyłącza urządzenie.
6. Przycisk Wstecz - W trybie radia służy do wyboru częstotliwości, dłuższe przytrzymanie uruchamia tryb automatycznego wyszukiwania. W trybie USB/BT/microSD zmienia utwór, dłuższe przytrzymanie przewija utwory.
7. Przycisk Home - naciśnij aby wejść na stronę główną radia
8. RESET - przywraca ustawienia fabryczne urządzenia
9. Gniazdo USB
10. Gniazdo microSD
11. Gniazdo AUX

Uwaga: aby skorzystać z trybu mirrorlink należy podłączyć telefon z radiem samochodowym za pomocą kabla USB. Do połączenia wymagana jest aplikacja AUTOLINK zainstalowana na telefonie - steruje ona połączeniem mirrorlink.

5. Środki ostrożności

- Dokładnie przeczytaj instrukcję dotyczącą podłączenia elektrycznego. Jeżeli zostanie ono wykonane nieprawidłowo, samochodowy radioodtwarzacz stereo ulegnie uszkodzeniu.
- W miarę możliwości montaż samochodowego radioodtwarzacza stereo powinien przeprowadzić specjalista.
- Nie narażaj urządzenia na uderzenia fizyczne.
- Zaizoluj wszelkie odsłonięte kable, aby uniknąć zwarcia.
- Po zakończeniu instalacji wszystkie luźne kable należy umocować.
- Samochodowy radioodtwarzacz stereo jest przeznaczony do pracy w systemie 12V z minusem na masie. Sprawdź, czy samochód wyposażony jest w taki układ elektryczny.
- Podłącz samochodowy radioodtwarzacz stereo zgodnie ze schematem podłączeń, w przeciwnym razie nie będzie on działał prawidłowo i może ulec uszkodzeniu.
- Należy prawidłowo podłączyć głośniki, gdyż w innym wypadku może dojść do uszkodzenia zarówno głośników, jak i wzmacniacza.
- Unikaj kontaktu urządzenia ze źródłami promieniowania elektromagnetycznego.

Importer:
Armare S.A.
ul Grzybowska 87, Warszawa, Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China



Urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii i akumulatorów nie można łączyć wraz z innymi odpadami domowymi. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie i akumulatory należy przekazać do lokalnych punktów selektywnego zbierania odpadów lub do sprzedawcy, a o szczegóły dowiadywać się w swojej gminie. Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie i akumulatory mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny oraz części składowe szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzi. Nieprawidłowe obchodzenie się z nimi lub ich uszkodzenie może doprowadzić przy dalszej utylizacji lub recyklingu sprzętu do uszczerbku na zdrowiu lub zanieczyszczenia środowiska.



Armare S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie Vordon jest zgodne z Europejską dyrektywą RE 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji Zgodności jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
[www.vordon.pl / deklaracje](http://www.vordon.pl/deklaracje)

1. Device installation

The car radio connection diagram is presented on the first page of this manual. The radio is equipped with a standard ISO connector, but due to the individual cable routing in various car models and the level of installation complexity, we recommend that the car radio is connected by qualified personnel.

2. Starting and shutting down the device

To start the device, press the "power" button when the ignition is on. To turn off the device, press the button again for at least 2 seconds

3. The main interface of the device

When the radio is turned on, the last used playback mode will start automatically.

Icons will also be displayed, symbolizing access to the basic functions of the car radio, such as: Bluetooth, AV-IN, FM radio or memory card.

Press an icon to enter a function or slide your finger across the screen to scroll to find other options.

4. Main functionality

1. Signal receiver of the remote control
2. Built-in microphone
3. Bluetooth- press to go to connection settings. In telephone mode, it is used to answer incoming calls.
4. Next button - In the radio mode it is used to select the frequency, a longer press starts the automatic search mode. In the USB / BT / microSD mode, it changes the track, a longer hold scrolls the tracks.
5. Volume knob - a short press mutes the radio, a longer press turns the device off.
6. Back button - In radio mode, it is used to select the frequency, a long press starts the automatic search mode. In the USB / BT / microSD mode, it changes the track, a longer hold scrolls the tracks.
7. Home button - press to enter the home page of the radio
8. RESET - restores factory settings of the device
9. USB socket
10. MicroSD slot
11. AUX socket

Note: to use mirrorlink mode, connect the phone with the car radio using a USB cable. The connection requires the AUTOLINK application installed on the phone - it controls the mirrorlink connection.

5. Precautions

- Read the instructions for electrical connection carefully. If it is done incorrectly, the car stereo will be damaged.
- If possible, installation of the car stereo should be performed by a specialist.
- Do not subject the device to physical impact.
- Insulate any exposed cables to avoid a short circuit.
- After installation is complete, fix any loose cables.
- The car stereo is designed to operate with a negative ground connection. Check that the car is equipped with this type of electrical system.
- Connect the car stereo according to the connection diagram, otherwise it will not function properly and may be damaged.
- Be sure to connect the speakers correctly, otherwise you may damage both the speakers and the amplifier.
- Avoid contact of the device with sources of electromagnetic radiation.

Importer:
Armare S.A.
ul Grzybowska 87, Warszawa, Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China



Electrical and electronic devices as well as batteries and accumulators must not be mixed with other household waste. This is indicated by the symbol of the crossed out basket on the packaging. Worn-out electric and electronic equipment as well as batteries and accumulators should be delivered to local separate waste collection points or to the seller, and for details inquire in your commune. Electrical and electronic equipment as well as batteries and accumulators may contain hazardous substances, mixtures and components harmful to the environment and human health. Improper handling or damage to them may lead to health damage or environmental pollution during further disposal or recycling of the equipment.



Armare S.A. hereby declares that the Vordon device complies with the European Directive RE 2014/53 / EU. The full text of the Declaration of Conformity is available at the following internet address:
[www.vordon.pl / declarations](http://www.vordon.pl/declarations)

1. Installation des Geräts

Das Schema für den Anschluss des Autoradios finden Sie auf Seite 1 dieser Bedienungsanleitung. Das Radio ist mit standardmäßigen ISO-Anschlüssen ausgestattet. Allerdings empfehlen wir aufgrund der individuellen Anordnung der Kabel in verschiedenen Fahrzeugmodellen und der Komplexität der Montage, das Autoradio von Fachpersonal anschließen zu lassen.

2. Ein- und Ausschalten des Geräts

Um das Gerät einzuschalten, drücken Sie „Power“, wenn der Schlüssel im Zündschloss steckt. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie erneut „Power“ und halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

3. Benutzeroberfläche des Geräts

Beim Einschalten des Radios wird automatisch der zuletzt verwendete Wiedergabemodus gestartet.

Außerdem werden Symbole angezeigt, die den Zugriff auf die Grundfunktionen des Autoradios symbolisieren, wie z. B.: Bluetooth, AV-IN, UKW-Radio oder Speicherkarte.

Drücken Sie auf ein Symbol, um eine Funktion aufzurufen, oder streichen Sie mit dem Finger über den Bildschirm, um zu anderen Optionen zu blättern.

4. Wichtigste Funktionen

1. Signalempfänger der Fernbedienung
2. Eingebautes Mikrofon
3. Bluetooth – drücken, um zu den Verbindungseinstellungen zu gehen. Im Telefonmodus wird es verwendet, um eingehende Anrufe anzunehmen.
4. Weiter-Taste - Im Radiomodus dient sie zur Auswahl der Frequenz, ein längerer Druck startet den automatischen Suchmodus. Im USB / BT / microSD-Modus wechselt es den Track, längeres Halten scrollt durch die Tracks.
5. Lautstärkeregler – kurzes Drücken schaltet das Radio stumm, langes Drücken schaltet das Gerät aus.
6. Zurück-Taste - Im Radiomodus wird sie verwendet, um die Frequenz auszuwählen, ein langes Drücken startet den automatischen Suchmodus. Im USB / BT / microSD-Modus wechselt es den Track, längeres Halten scrollt durch die Tracks.
7. Home-Taste – drücken, um die Homepage des Radios aufzurufen
8. RESET - stellt die Werkseinstellungen des Geräts wieder her
9. USB-Buchse
10. MicroSD-Steckplatz
11. AUX-Buchse

Hinweis: Um den Mirrorlink-Modus zu verwenden, verbinden Sie das Telefon über ein USB-Kabel mit dem Autoradio. Für die Verbindung muss die AUTOLINK-Anwendung auf dem Telefon installiert sein – sie steuert die Mirrorlink-Verbindung.

5. Vorsichtsmaßnahmen

- Lesen Sie die Anleitung für den Anschluss an die Elektrik aufmerksam. Falls das Gerät nicht fachgemäß angeschlossen wird, wird das Auto-Stereoradio beschädigt.
- Wann immer möglich, sollte die Montage des Auto-Stereoradios von einem Fachmann vorgenommen werden.
- Setzen Sie das Gerät niemals Stößen aus.
- Isolieren Sie alle freiliegenden Kabel, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Nach Abschluss der Installationsarbeiten müssen alle losen Kabel befestigt werden.
- Das Auto-Stereoradio ist zum Betrieb im 12V-System mit dem Minuspol (Masse) vorgesehen. Prüfen Sie, ob bei Ihrem Fahrzeug die Elektrik so ausgelegt ist.
- Schließen Sie das Auto-Stereoradio entsprechend des Anschlussschemas an; anderenfalls funktioniert es nicht korrekt und kann beschädigt werden.
- Schließen Sie die Lautsprecher korrekt an; anderenfalls können sowohl die Lautsprecher als auch der Verstärker beschädigt werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Quellen elektromagnetischer Schallwellen.

Importer:
Armare S.A.
ul Grzybowska 87, Warszawa, Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China



Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem übrigen Hausmüll entsorgt werden. Dies wird durch das Symbol des durchgestrichenen Korbes auf der Verpackung angezeigt. Ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien und Akkus sind bei den örtlichen Sondermüllsammelstellen oder beim Verkäufer abzugeben und in Ihrer Gemeinde zu erfragen. Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien und Akkumulatoren können umwelt- und gesundheitsschädliche Stoffe, Mischungen und Bestandteile enthalten. Unsachgemäße Handhabung oder Beschädigung derselben kann bei der weiteren Entsorgung oder Wiederverwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Umweltbelastungen führen.



Armare S.A. erklärt hiermit, dass das Vordon-Gerät der europäischen Richtlinie RE 2014/53 / EU entspricht. Der vollständige Text der Entsprechenserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar:
[www.vordon.pl / Erklärungen](http://www.vordon.pl/Erklärungen)

1. Установка устройства

Схема подключения автомагнитолы представлена на первой странице данного руководства. Магнитола оснащена стандартным разъемом ISO, но учитывая индивидуальную прокладку кабеля в различных моделях автомобилей и степень сложности установки, мы рекомендуем доверить подключение автомагнитолы уполномоченному персоналу.

2. Включение и выключение устройства

Для включения устройства нажмите кнопку питания «power» при включенном зажигании. Для выключения устройства нажмите кнопку еще раз и удерживайте не менее 2 секунд.

3. Основной интерфейс устройства

При включении радио автоматически запускается последний использовавшийся режим воспроизведения.

Также будут отображаться значки, символизирующие доступ к основным функциям автомагнитолы, таким как: Bluetooth, AV-IN, FM-радио или карта памяти.

Нажмите значок, чтобы войти в функцию, или проведите пальцем по экрану, чтобы прокрутить и найти другие варианты.

4. Основная функциональность

1. Приемник сигнала пульта дистанционного управления
2. Встроенный микрофон
3. Bluetooth- нажмите, чтобы перейти к настройкам подключения. В телефонном режиме используется для ответа на входящие вызовы.
4. Кнопка Next - В режиме радио используется для выбора частоты, более длительное нажатие запускает режим автоматического поиска. В режиме USB/BT/microSD меняет трек, более длительное удержание пролистывает треки.
5. Регулятор громкости - короткое нажатие отключает звук радио, более длительное нажатие выключает устройство.
6. Кнопка «Назад» — в режиме радио используется для выбора частоты, длительное нажатие запускает режим автоматического поиска. В режиме USB/BT/microSD меняет трек, более длительное удержание пролистывает треки.
7. Кнопка «Домой» — нажмите, чтобы войти на домашнюю страницу радио.
8. RESET - восстанавливает заводские настройки устройства
9. USB-разъем
10. Слот для карты памяти MicroSD
11. Разъем AUX

Примечание: чтобы использовать режим MirrorLink, подключите телефон к автомагнитоле с помощью USB-кабеля. Для подключения требуется установленное на телефоне приложение AUTOLINK — оно управляет подключением MirrorLink.

5. Меры предосторожности

- Внимательно изучите инструкции по электрическому подключению. В случае их неправильного выполнения магнитола может выйти из строя.
- По возможности, установка автомагнитолы должна выполняться техническим специалистом.
- Не подвергайте устройство физическим ударам.
- Во избежание короткого замыкания изолируйте все оголенные кабели.
- После завершения установки закрепите все незакрепленные кабели.
- Автомагнитола рассчитана на работу от сети 12 В с отрицательным заземлением. Убедитесь, что автомобиль оснащен именно такой электрической системой.
- Подключите автомагнитолу согласно схеме подключения, иначе она не будет работать надлежащим образом, что может привести к ее поломке.
- Обязательно убедитесь в правильности подключения динамиков, в противном случае динамики и усилитель могут быть повреждены.
- Избегайте контакта устройства с источниками электромагнитного излучения.

Importer:
Armare S.A.
ul Grzybowska 87, Warszawa, Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China



Электрические и электронные устройства, а также батарейки и аккумуляторы нельзя смешивать с другими бытовыми отходами. На это указывает символ перечеркнутой корзины на упаковке. Изношенное электрическое и электронное оборудование, а также батареи и аккумуляторы необходимо сдать в местные пункты раздельного сбора мусора или продавцу, а подробности узнать в своей коммуне. Электрическое и электронное оборудование, а также батареи и аккумуляторы могут содержать опасные вещества, смеси и компоненты, вредные для окружающей среды и здоровья человека. Неправильное обращение с ними или их повреждение может привести к ущербу для здоровья или загрязнению окружающей среды при дальнейшей утилизации или переработке оборудования.



Настоящим Armare S.A. заявляет, что устройство Vordon соответствует Европейской директиве RE 2014/53/EU. Полный текст Декларации о соответствии доступен по следующему адресу в Интернете: www.vordon.pl / объявления

1. Prietaiso diegimas

Automobilių radijo prijungimo schema pateikta pirmame šios instrukcijos puslapyje. Radijuje yra standartinė ISO jungtis, tačiau dėl individualaus įvairių automobilių modelių laidų ir montavimo sudėtingumo mes rekomenduojame, kad automobilio radiją prijungtų kvalifikuotas personalas.

2. Įrenginio įjungimas ir išjungimas

Norėdami paleisti įrenginį, paspauskite „power“ mygtuką, kai įjungtas uždegimo spyna. Norėdami išjungti įrenginį, dar kartą paspauskite mygtuką per bent 2 sekundes.

3. Pagrindinė prietaiso sąsaja

Įjungus radiją, automatiškai įsijungs paskutinis naudotas atkūrimo režimas.

Taip pat bus rodomos piktogramos, simbolizuojančios prieigą prie pagrindinių automobilio radijo funkcijų, tokių kaip: Bluetooth, AV-IN, FM radijas arba atminties kortelė.

Paspauskite piktogramą, kad įvestumėte funkciją, arba braukite pirštu per ekraną, kad rastumėte kitų parinkčių.

4. Pagrindinis funkcionalumas

1. Nuotolinio valdymo pulto signalo imtuvai
2. Integruotas mikrofonas
3. Bluetooth – paspauskite norėdami pereiti į ryšio nustatymus. Telefono režimu jis naudojamas atsilipti į gaunamus skambučius.
4. Kitas mygtukas - Radijo režimu juo pasirenkamas dažnis, ilgiau paspaudus pradėdamas automatinės paieškos režimas. USB / BT / microSD režimu pakeičia takelį, ilgesnis laikymas slenka takeliais.
5. Garsumo rankenėlė – trumpai paspaudus radijas nutildomas, ilgiau paspaudus prietaisas išjungiamas.
6. Mygtukas Atgal – Radijo režimu juo pasirenkamas dažnis, ilgiau paspaudus pradėdamas automatinės paieškos režimas. USB / BT / microSD režimu pakeičia takelį, ilgesnis laikymas slenka takeliais.
7. Pagrindinis mygtukas – paspauskite norėdami patekti į pagrindinį radijo puslapį
8. RESET – atkuriami gamykliniai įrenginio nustatymai
9. USB lizdas
10. MicroSD lizdas
11. AUX lizdas

Pastaba: norėdami naudoti veidrodinio ryšio režimą, USB laidu prijunkite telefoną prie automobilio radijo. Ryšiui reikalinga telefone įdiegta programa AUTOLINK – ji valdo mirrorlink ryšį.

5. Atsargumo priemonės

- Atidžiai perskaitykite elektros prijungimo instrukcijas. Jei tai bus padaryta neteisingai, automobilio radijas bus sugadintas.
- Jei įmanoma, automobilio radiją įdiegti turėtų specialistas.
- Nesukelkite fizinio smūgio pavojaus prietaisui.
- Izoliuokite visus atidengtus kabelius, kad išvengtų trumpojo jungimo.
- Baigę diegimą, pritvirtinkite visus laisvus kabelius.
- Automobilio radijas sukurtas veikti 12V sistemoje su neigiamu žeminiu. Patikrinkite, ar automobilyje yra tokio tipo elektros sistema.
- Prijunkite automobilio radiją pagal prijungimo schemą, kitaip jis neveiks tinkamai ir gali būti sugadintas.
- Nepamirškite teisingai prijungti garsiakalbių, kitaip galite sugadinti garsiakalbius ir stiprintuvą.
- Venkite prietaiso sąlyčio su elektromagnetinės spinduliuotės šaltiniais.

Importer:
Armare S.A.
ul Grzybowska 87, Warszawa, Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China



Elektrinių ir elektroninių prietaisų, taip pat baterijų ir akumuliatorių negalima maišyti su kitomis buitinėmis atliekomis. Tai rodo perbraukto krepšelio simbolis ant pakuotės. Susidėvėjusią elektros ir elektroninę įrangą, taip pat baterijas ir akumuliatorius reikia pristatyti į vietinius atskirų atliekų surinkimo punktus arba pardavėjui, o daugiau informacijos teiraukitės savo savivaldybėje. Elektros ir elektroninėje įrangoje, taip pat baterijose ir akumuliatoriuose gali būti aplinkai ir žmonių sveikatai kenksmingų pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų. Netinkamas jų naudojimas arba sugadinimas gali pakenkti sveikatai arba užteršti aplinką tolesnio įrangos šalinimo ar perdirbimo metu.



Armare S.A. pareiškia, kad Vordon įrenginys atitinka Europos direktyvą RE 2014/53 / ES. Visą atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu:
[www.vordon.pl / deklaracijos](http://www.vordon.pl/deklaracijos)

1. A készülék telepítése

Az autórádió kapcsolási rajza a jelen használati útmutató első oldalán található. A rádió szabványos ISO csatlakozókkal rendelkezik, de mivel a különböző autótípusokban a vezetékek különbözőképpen helyezkednek el, a beszerelés pedig bonyolult folyamat, ezért javasoljuk, hogy az autórádió bekötését képzett szakemberrel végeztesse.

2. A készülék be- és kikapcsolása

A készülék bekapcsolásához nyomja meg a „power” gombot, ha a gyújtás be van kapcsolva. A készülék kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot, és tartsa lenyomva legalább 2 másodpercig.

3. A készülék fő felülete

A rádió bekapcsolásakor automatikusan az utoljára használt lejátszási mód indul el.

Ikonok is megjelennek, amelyek az autórádió alapvető funkcióihoz való hozzáférést szimbolizálják, mint például: Bluetooth, AV-IN, FM rádió vagy memóriakártya.

Nyomjon meg egy ikont egy funkció megadásához, vagy csúsztassa végig az ujját a képernyőn, hogy más lehetőségeket keressen.

4. Legfontosabb funkciók

1. A távirányító jeltevője
2. Beépített mikrofon
3. Bluetooth – nyomja meg a gombot a csatlakozási beállítások eléréséhez. Telefon üzemmódban a bejövő hívások fogadására szolgál.
4. Következő gomb - Rádió üzemmódban a frekvencia kiválasztására szolgál, hosszabb megnyomásával elindul az automatikus keresés. USB / BT / microSD módban sávot vált, hosszabb tartás görgeti a számokat.
5. Hangerő gomb - rövid megnyomásával elnémítja a rádiót, hosszabb megnyomásával kikapcsolja a készüléket.
6. Vissza gomb - Rádió üzemmódban a frekvencia kiválasztására szolgál, hosszan megnyomva elindítja az automatikus keresési módot. USB / BT / microSD módban sávot vált, hosszabb tartás görgeti a számokat.
7. Kezdőlap gomb - nyomja meg, hogy belépjen a rádió kezdőlapjára
8. RESET - visszaállítja a készülék gyári beállításait
9. USB aljzat
10. MicroSD foglalat
11. AUX aljzat

Megjegyzés: A mirrorlink mód használatához csatlakoztassa a telefont az autórádióhoz USB-kábellel. A kapcsolathoz a telefonra telepített AUTOLINK alkalmazás szükséges - ez vezérli a mirrorlink kapcsolatot.

5. Figyelmeztetések

- Alaposan olvassa el az elektromos bekötésre vonatkozó utasítást. Ha ezt a műveletet nem végzik megfelelően, a sztereo autórádió megsérül.
- A sztereo autórádió csatlakoztatását lehetőleg szakembernek kell végeznie.
- Ne tegye ki fizikai ütéseknek a készüléket.
- Szigetelje le az összes szabadon lévő kábelt, hogy elkerülje a rövidzárlatot.
- A telepítés befejezése után rögzítse az összes lazán maradt kábelt.
- A sztereo autórádió 12V rendszerben történő használatra készült, negatív testvezetékekkel. Ellenőrizze, hogy az Ön autójának ilyen-e az elektromos rendszere.
- A sztereo autórádiót a kapcsolási rajznak megfelelően kösse be, különben nem fog megfelelően működni, és megsérülhet.
- A hangszórókat megfelelően kösse be, különben mind az erősítő, mind a hangszórók sérülhetnek.
- A készülék ne érintkezzen elektromágneses sugárzásforrással.



Az elektromos és elektronikus eszközöket, valamint az elemeket és akkumulátorokat nem szabad más háztartási hulladékkal keverni. Ezt a csomagoláson az áthúzott kosár szimbóluma jelzi. Az elhasznált elektromos és elektronikus berendezéseket, valamint az elemeket és akkumulátorokat a helyi szelektív hulladékgyűjtő helyekre vagy az eladóhoz kell eljuttatni, a részletekért érdeklődjön a településen. Az elektromos és elektronikus berendezések, valamint az elemek és akkumulátorok a környezetre és az emberi egészségre káros anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak. Szakszerűtlen kezelésük vagy károsodásuk egészségkárosodáshoz vagy környezetszennyezéshez vezethet a berendezés további ártalmatlanítása vagy újrahasznosítása során.



Az Armare S.A. ezennel kijelenti, hogy a Vordon készülék megfelel az RE 2014/53 / EU európai irányelvnek. A megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el:
www.vordon.pl / nyilatkozatok

Importer:
Armare S.A.
ul Grzybowska 87, Warszawa, Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China

1. Ierīces instalēšana

Automašīnas radio savienojuma shēma ir parādīta šīs rokasgrāmatas pirmajā lappusē. Radio ir aprīkots ar standarta ISO vadu pāreju, taču, ņemot vērā dažādu automašīnu modeļu kabeļu izvietojuma atšķirības un uzstādīšanas sarežģītības pakāpi, iesakām, lai automašīnas radio pieslēgšanu veic kvalificēts personāls.

2. Ierīces iedarbināšana un izslēgšana

Lai palaistu ierīci, nospiediet pogu "power" pie ieslēgtas aizdedzes. Lai izslēgtu ierīci, vēlreiz nospiediet pogu vismaz 2 sekundes

3. Ierīces galvenā saskarne

Kad radio ir ieslēgts, automātiski sāksies pēdējais izmantotais atskaņošanas režīms.

Tiks parādītas arī ikonas, kas simbolizē piekļuvi automašīnas radio pamatfunkcijām, piemēram: Bluetooth, AV-IN, FM radio vai atmiņas kartei.

Nospiediet ikonu, lai ievadītu funkciju, vai velciet ar pirkstu pa ekrānu, lai ritinātu, lai atrastu citas opcijas.

4. Galvenās funkcijas

1. Tālvadības pults signāla uztvērējs
2. Iebūvēts mikrofons
3. Bluetooth — nospiediet, lai pārietu uz savienojuma iestatījumiem. Tālrūņa režīmā to izmanto, lai atbildētu uz ienākošajiem zvaniem.
4. Nākamā poga - Radio režīmā to izmanto, lai izvēlētos frekvenci, ilgāk nospiežot, sākas automātiskās meklēšanas režīms. USB / BT / microSD režīmā tas maina celiņu, ilgāka turēšana ritina ierakstus.
5. Skaļuma regulēšanas poga - īsi nospiežot, radio tiek izslēgts, ilgāk nospiežot, ierīce tiek izslēgta.
6. Atpakaļ poga - Radio režīmā to izmanto, lai izvēlētos frekvenci, ilgi nospiežot, sākas automātiskās meklēšanas režīms. USB / BT / microSD režīmā tas maina celiņu, ilgāka turēšana ritina ierakstus.
7. Poga Sākums - nospiediet, lai ielietu radio sākumlapā
8. RESET - atjauno ierīces rūpnīcas iestatījumus
9. USB ligzda
10. MicroSD slots
11. AUX ligzda

Piezīme. Lai izmantotu mirrorlink režīmu, savienojiet tālruni ar automašīnas radio, izmantojot USB kabeli. Savienojuma izveidei nepieciešama tālrunī instalēta aplikācija AUTOLINK – tā kontrolē mirrorlink savienojumu.

5. Piesardzības pasākumi

- Uzmanīgi izlasiet instrukciju par elektrisko pieslēgšanu. Ja tas tiek izdarīts nepareizi, automašīnas stereo iekārta tiks bojāta.
- Ja iespējams, stereoaparāta uzstādīšana jāveic speciālistam. Nepakļaujiet ierīci fiziskai iedarbībai.
- Izolējiet visus atklātos kabeļus, lai izvairītos no īssavienojuma.
- Pēc ierīces uzstādīšanas nofiksējiet visus valīgos kabeļus.
- Automašīnas radio stereo atskaņotājs ir paredzēts darbam sistēmā ar 12V barošanas spriegumu un negatīvu zemējumu. Pārbaudiet, vai automašīna ir aprīkota ar šāda veida elektrisko sistēmu.
- Pievienojiet automašīnas radio stereo atskaņotāju atbilstoši savienojuma shēmai, pretējā gadījumā tas nedarbosies pareizi un var tikt sabojāts.
- Skatļruņi ir jāpievieno pareizi, citādi var tikt bojāti gan skatļruņi, gan pastiprinātājs.
- Izvairieties no ierīces saskares ar elektromagnētiskā starojuma avotiem.

Importer:

Armare S.A.

ul Grzybowska 87, Warszawa, Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China



Elektriskās un elektroniskās ierīces, kā arī baterijas un akumulatorus nedrīkst sajaukt ar citiem sadzīves atkritumiem. Par to norāda pārsvītrotā groza simbols uz iepakojuma. Nolietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas, kā arī baterijas un akumulatori jānogādā vietējos dalītās atkritumu savākšanas punktos vai pie pārdevēja, un sīkāku informāciju jautājiēt savā komūnā. Elektriskās un elektroniskās iekārtas, kā arī baterijas un akumulatori var saturēt videi un cilvēku veselībai kaitīgas vielas, maisījumus un sastāvdaļas. Nepareiza to apstrāde vai bojājums var izraisīt kaitējumu veselībai vai vides piesārņojumu iekārtas turpmākas utilizācijas vai pārstrādes laikā.



Armare S.A. paziņo, ka Vordon ierīce atbilst Eiropas direktīvai RE 2014/53 / ES. Pilns atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta adresē:
www.vordon.pl / deklarācijas

1. Montáž zariadenia

Schéma pripojenia autorádia je predstavená na prvej strane tejto príručky. Rádio má štandardný ISO konektor, avšak vzhľadom na individuálne rozloženie káblov v rôznych modeloch áut, ako aj kvôli komplikovanosti montáže, odporúčame, aby autorádio pripojil a namontoval kvalifikovaný technik.

2. Spúšťanie a vypínanie zariadenia

Keď je spínacia skrinka vypnutá, zariadenie zapnete stlačením tlačidla „power“. Zariadenie vypnete, keď opäť stlačíte a na aspoň 2 sekundy podržíte toto tlačidlo.

3. Hlavné rozhranie zariadenia

Po zapnutí rádia sa automaticky spustí naposledy použitý režim prehrávania.

Zobrazia sa aj ikony, ktoré symbolizujú prístup k základným funkciám autorádia, ako sú: Bluetooth, AV-IN, FM rádio či pamäťová karta.

Stlačením ikony vstúpite do funkcie alebo posúvaním prsta po obrazovke rolujete a nájdete ďalšie možnosti.

4. Hlavné funkcie

1. Prijímač signálu diaľkového ovládača
2. Vstavaný mikrofón
3. Bluetooth – stlačením prejdete na nastavenia pripojenia. V režime telefónu sa používa na prijímanie prichádzajúcich hovorov.
4. Tlačidlo Ďalej - V režime rádia slúži na výber frekvencie, dlhším stlačením sa spustí režim automatického vyhľadávania. V režime USB / BT / microSD mení skladbu, dlhším podržaním roluje skladbami.
5. Ovládač hlasitosti - krátkym stlačením vypnete rádio, dlhším stlačením prístroj vypnete.
6. Tlačidlo Späť - V režime rádia slúži na výber frekvencie, dlhým stlačením sa spustí režim automatického vyhľadávania. V režime USB / BT / microSD mení skladbu, dlhším podržaním roluje skladbami.
7. Tlačidlo Domov – stlačením vstúpite na domovskú stránku rádia
8. RESET - obnoví výrobné nastavenia zariadenia
9. USB zásuvka
10. Slot pre microSD
11. Zásuvka AUX

Poznámka: Ak chcete použiť režim mirrorlink, pripojte telefón k autorádiu pomocou kábla USB. Pripojenie vyžaduje aplikáciu AUTOLINK nainštalovanú v telefóne – tá riadi pripojenie mirrorlink.

5. Bezpečnostné opatrenia

- Dôkladne sa oboznámte s používateľskou príručkou, ako aj návodom a schémou elektrického pripojenia. V prípade, ak autorádio bude pripojené nesprávne, môže sa poškodiť.
- Nakoľko je to možné, autorádio má namontovať kvalifikovaný technik.
- Chráňte zariadenie pred údermi a nárazmi.
- Zaizolujte všetky odkryté vodiče, aby ste predišli skratu.
- Po skončení montáže všetky voľne visiace káble náležitým spôsobom upevnite.
- Stereo autorádio pre menovité napätie 12 V so záporným pólom na kostre. Skontrolujte, či v danom vozidle sa používa taká sústava.
- Autorádio pripojte v súlade s prípojnou schémou, v opačnom prípade nebude fungovať správne a môže sa poškodiť.
- Správne pripojte reproduktory, keďže v opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu tak reproduktorov, ako aj zosilňovača.
- Zariadenie chráňte pred vplyvom elektromagnetického žiarenia.

Importer:
Armare S.A.
ul Grzybowska 87, Warszawa, Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China



Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie a akumulátory sa nesmú miešať s ostatným domovým odpadom. Označuje to symbol preškrtnutého košíka na obale. Opatrebované elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie a akumulátory odovzdajte na miestnom zbernom mieste separovaného odpadu alebo predajcovi a podrobnosti si vyžiadajte vo svojej obci. Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie a akumulátory môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a komponenty škodlivé pre životné prostredie a ľudské zdravie. Nesprávna manipulácia alebo ich poškodenie môže viesť k poškodeniu zdravia alebo znečisteniu životného prostredia pri ďalšej likvidácii alebo recyklácii zariadenia.



Armare S.A. týmto vyhlasuje, že zariadenie Vordon je v súlade s európskou smernicou RE 2014/53 / EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode je dostupné na tejto internetovej adrese:
www.vordon.pl / deklarácie

1. Instalace autorádia

Schéma připojení autorádia je uvedena na první stránce tohoto návodu k obsluze. Rádio je vybavené standardním konektorem ISO, avšak kvůli individuální kabeláži modelů vozů a náročnosti jeho sestavení doporučujeme svěřit instalaci autorádia odborné firmě.

2. Zapnutí a vypnutí autorádia

Pro zapnutí autorádia stiskněte tlačítko „power“ při zapnutém zapalování. Pro vypnutí autorádia stiskněte tlačítko znovu a podržte ho na nejméně 2 sekundy.

3. Hlavní rozhraní zařízení

Pro zapnutí rádia se automaticky spustí naposledy použitý režim přehrávání.

Zobrazí se také ikony symbolizující přístup k základním funkcím autorádia, jako jsou: Bluetooth, AV-IN, FM rádio nebo paměťová karta.

Stisknutím ikony vstoupíte do funkce nebo posouváním prstu po obrazovce zobrazíte další možnosti.

4. Hlavní funkce

1. Přijímač signálu dálkového ovládání
2. Vestavěný mikrofon
3. Bluetooth – stiskněte pro přechod do nastavení připojení. V režimu telefonu se používá k odpovídání na příchozí hovory.
4. Tlačítko Další - V režimu rádia slouží k výběru frekvence, delší stisk spustí režim automatického vyhledávání. V režimu USB / BT / microSD mění skladbu, delší podržení posouvá skladby.
5. Knoflík hlasitosti - krátkým stisknutím ztlumíte rádio, delším stisknutím přístroj vypnete.
6. Tlačítko Zpět - V režimu rádia slouží k výběru frekvence, dlouhým stisknutím spustíte režim automatického vyhledávání. V režimu USB / BT / microSD mění skladbu, delší podržení posouvá skladby.
7. Tlačítko Home – stiskněte pro vstup na domovskou stránku rádia
8. RESET - obnoví tovární nastavení zařízení
9. USB zásuvka
10. Slot pro microSD
11. Zásuvka AUX

Poznámka: Chcete-li použít režim mirrorlink, připojte telefon k autorádiu pomocí kabelu USB. Připojení vyžaduje aplikaci AUTOLINK nainstalovanou v telefonu – ta řídí připojení mirrorlink.

5. Bezpečnostní opatření

- Důkladně se seznamte s tímto návodem na elektrické připojení. Neodborně provedena instalace vede k poškození stereo autorádia.
- Pokud možno, instalaci stereo autorádia svěřte odborníkovi.
- Přístroj nevystavuje působení fyzických nárazů.
- Všechny nechráněné kabely zaizolujte, aby nedošlo ke zkratu.
- Po dokončení instalace je třeba všechny uvolněné kabely upevnit.
- Stereo autorádio je určeno k provozu v systému 12V se záporným pólem na kostře.

Zkontrolujte, zda je vůz vybaven odpovídajícím elektrickým obvodem.

- Stereo autorádio připojte podle schématu připojení, jinak autorádio nebude správně fungovat a může dojít k jeho poškození.
- Reprodukory musíte připojit správně, jinak můžete způsobit poškození nejen reproduktorů ale i zesilovače.
- Zabraňte kontaktu zařízení se zdroji elektromagnetického záření.

Importer:

Armare S.A.

ul Grzybowska 87, Warszawa, Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China



Elektrická a elektronická zařízení, stejně jako baterie a akumulátory se nesmí míchat s ostatním domovním odpadem. To je označeno symbolem přeškrtnutého košíku na obalu. Opatřebovaná elektrická a elektronická zařízení, stejně jako baterie a akumulátory odevzdejte na místní sběrný tříděný odpad nebo prodejci a podrobnosti si vyžádejte ve své obci.

Elektrická a elektronická zařízení, stejně jako baterie a akumulátory mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a komponenty škodlivé pro životní prostředí a lidské zdraví. Nesprávná manipulace nebo jejich poškození může vést k poškození zdraví nebo znečištění životního prostředí při další likvidaci nebo recyklaci zařízení.



Armare S.A. tímto prohlašuje, že zařízení Vordon je v souladu s evropskou směrnicí RE 2014/53 / EU. Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:

www.vordon.pl / prohlášení

1. Встановлення пристрою

Схему підключення автомагнітоли подано на першій сторінці цього посібника. Магнітолу оснащено стандартним з'єднувачем ISO, але з огляду на індивідуальний монтаж кабелів для різних моделей автомобілів і рівень складності монтажу ми рекомендуємо довірити підключення автомагнітоли уповноваженому персоналу.

2. Увімкнення та вимкнення пристрою

Для увімкнення пристрою натисніть кнопку живлення «power» під час увімкненого запалювання. Для вимкнення пристрою натисніть кнопку ще раз і утримуйте не менш ніж 2 секунди.

3. Основний інтерфейс пристрою

Коли радіо увімкнено, автоматично запуститься останній використаний режим відтворення.

Також будуть відображатися значки, що символізують доступ до основних функцій автомобільного радіо, таких як: Bluetooth, AV-IN, FM-радіо або карта пам'яті.

Натисніть значок, щоб увійти до функції, або проведіть пальцем по екрану, щоб прокрутити, щоб знайти інші параметри.

4. Основна функціональність

1. Приймач сигналу пульта
2. Вбудований мікрофон
3. Bluetooth- натисніть, щоб перейти до налаштувань з'єднання. У телефонному режимі він використовується для відповіді на вхідні дзвінки.
4. Кнопка «Далі» - в режимі радіо вона використовується для вибору частоти, тривале натискання запускає режим автоматичного пошуку. У режимі USB / BT / microSD змінює доріжку, більш тривале утримання прокручує треки.
5. Ручка гучності - коротке натискання вимикає радіо, тривале натискання вимикає пристрій.
6. Кнопка «Назад» - в режимі радіо вона використовується для вибору частоти, довге натискання запускає режим автоматичного пошуку. У режимі USB / BT / microSD змінює доріжку, більш тривале утримання прокручує треки.
7. Кнопка «Головна» - натисніть, щоб увійти на домашню сторінку радіо
8. RESET - відновлює заводські налаштування пристрою
9. USB-роз'єм
10. Слот MicroSD
11. Гніздо AUX

Примітка: щоб використовувати режим mirrorlink, підключіть телефон до автомобільного радіо за допомогою USB-кабелю. Для підключення потрібна програма AUTOLINK, встановлена на телефоні – вона керує з'єднанням mirrorlink.

5. Запобіжні заходи

- Уважно вивчіть інструкції щодо підключення до електромережі. У разі неналежного їх виконання магнітола може вийти з ладу.
- Якщо це можливо, монтаж автомагнітоли має виконуватися технічним фахівцем.
- Не піддавайте пристрою фізичним ударам.
- Щоб уникнути короткого замикання, ізолюйте всі оголені кабелі.
- Після завершення встановлення закріпіть усі незакріплені кабелі.
- Автомагнітола розрахована на роботу від мережі 12 В з негативним заземленням. Переконайтеся, що автомобіль оснащений саме такою електричною системою.
- Підключайте автомагнітолу відповідно до схеми підключення, інакше вона не працюватиме належним чином, що може призвести до її поломок.
- Обов'язково переконайтеся у правильності підключення динаміків, інакше динаміки та підсилювач можуть бути пошкоджені.
- Уникайте контакту пристрою з джерелами електромагнітного випромінювання.

Importer:
Armare S.A.
ul Grzybowska 87, Warszawa, Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China



Електричні та електронні пристрої, а також батареї та акумулятори не можна змішувати з іншими побутовими відходами. Про це свідчить символ перекресленого кошика на упаковці. Зношене електричне та електронне обладнання, а також батареї та акумулятори необхідно доставити до місцевих пунктів роздільного збору відходів або до продавця, а за деталями уточнюйте у вашій комуні. Електричне та електронне обладнання, а також батареї та акумулятори можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, шкідливі для навколишнього середовища та здоров'я людей. Неправильне поводження з ними або їх пошкодження може призвести до шкоди здоров'ю або забрудненню навколишнього середовища під час подальшої утилізації або переробки обладнання.



Armare S.A. цим заявляє, що пристрій Vordon відповідає європейській директиві RE 2014/53 / EU. Повний текст Декларації відповідності доступний за такою інтернет-адресою:
www.vordon.pl / декларації

1. Instalarea dispozitivului

Schema de conexiune radio auto este prezentată pe prima pagină a acestui manual. Radioul a fost echipat cu un conector ISO standard, însă având în vedere distribuirea individuală a cablurilor în diferite modele de mașini și nivelul de complexitate a instalării, vă recomandăm ca radioul auto să fie conectat de un personal calificat.

2. Pornirea și oprirea dispozitivului

Pentru a porni dispozitivul, apăsați tasta „power” cu contactul pornit. Pentru a opri dispozitivul, apăsați tasta din nou și mențineți-o apăsată timp de cel puțin 2 secunde.

3. Interfața principală a dispozitivului

Când radioul este pornit, ultimul mod de redare utilizat va porni automat.

Vor fi afișate și pictograme, simbolizând accesul la funcțiile de bază ale radioului auto, precum: Bluetooth, AV-IN, radio FM sau card de memorie.

Apăsați o pictogramă pentru a introduce o funcție sau glisați degetul pe ecran pentru a derula pentru a găsi alte opțiuni.

4. Funcționalitate principală

1. Receptorul de semnal al telecomenzii
2. Microfon încorporat
3. Bluetooth - apăsați pentru a accesa setările de conexiune. În modul telefon, este folosit pentru a răspunde la apelurile primite.
4. Butonul Următorul - În modul radio este folosit pentru a selecta frecvența, o apăsare mai lungă pornește modul de căutare automată. În modul USB / BT / microSD, schimbă piesa, o apăsare mai lungă derulează piesele.
5. Buton de volum - o apăsare scurtă dezactivează radioul, o apăsare mai lungă oprește dispozitivul.
6. Butonul Înapoi - În modul radio, este folosit pentru a selecta frecvența, o apăsare lungă pornește modul de căutare automată. În modul USB / BT / microSD, schimbă piesa, o apăsare mai lungă derulează piesele.
7. Butonul de pornire - apăsați pentru a intra în pagina de pornire a radioului
8. RESET - restabilește setările din fabrică ale dispozitivului
9. mufa USB
10. Slot MicroSD
11. Priză AUX

Notă: pentru a utiliza modul mirrorlink, conectați telefonul la radioul auto utilizând un cablu USB. Conexiunea necesită instalarea aplicației AUTOLINK pe telefon - aceasta controlează conexiunea mirrorlink.

5. Măsurile de precauție

- Citiți cu atenție instrucțiunile cu privire la conectarea electrică. În cazul în care nu este efectuată corect, player-ul radio stereo auto va fi deteriorat.
- Dacă este posibil, instalarea player-ului auto trebuie efectuată de un specialist.
- Nu expuneți dispozitivul la impact fizic.
- Izolați toate cablurile descoperite pentru a evita scurtcircuitul.
- După finalizarea instalării, fixați toate cablurile libere.
- Player-ul radio stereo auto este destinat să funcționeze la 12V, cu minusul la masă. Verificați dacă mașina este echipată cu acest tip de instalație electrică.
- Conectați player-ul radio stereo auto conform schemei de conexiuni, altfel nu va funcționa corect și ar putea fi deteriorat.
- Conectați difuzoarele corect, altfel puteți deteriora atât difuzoarele, cât și amplificatorul.
- Evitați contactul dispozitivului cu surse de radiații electromagnetice.

Importer:

Armare S.A.

ul Grzybowska 87, Warszawa, Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China



Dispozitivele electrice și electronice, precum și bateriile și acumulatorii nu trebuie amestecate cu alte deșeuri menajere. Acest lucru este indicat de simbolul coșului tăiat pe ambalaj. Echipamentele electrice și electronice uzate, precum și bateriile și acumulatorii trebuie livrate la punctele locale de colectare separată a deșeurilor sau vânzătorului, iar pentru detalii întrebați în comuna dumneavoastră. Echipamentele electrice și electronice, precum și bateriile și acumulatorii pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase dăunătoare mediului și sănătății umane. Manipularea necorespunzătoare sau deteriorarea acestora poate duce la daune sănătății sau la poluarea mediului în timpul eliminării sau reciclării ulterioare a echipamentului.



Armare S.A. declară prin prezenta că dispozitivul Vordon respectă Directiva Europeană RE 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:
www.vordon.pl / declaratii

1. Seadme paigaldamine

Autoraadio ühendusskeem on toodud selle juhendi esimesel leheküljel. Raadio on varustatud standardse ISO-pistikuga, kuid erinevate automodelite individuaalse kaablite vedamise ja paigalduse keerukuse tõttu soovitame autoradio ühendada kvalifitseeritud personalil.

2. Seadme käivitamine ja väljalülitamine

Seadme käivitamiseks vajutage "toite" nuppu, kui süüde on sisse lülitatud. Seadme väljalülitamiseks vajutage nuppu uuesti vähemalt 2 sekundit

3. Seadme põhiliides

Kui raadio on sisse lülitatud, käivitub automaatselt viimati kasutatud taasesitusrežiim.

Samuti kuvatakse ikoonid, mis sümboliseerivad juurdepääsu autoradio põhifunktsioonidele, nagu: Bluetooth, AV-IN, FM-raadio või mäluaart.

Funktsiooni sisestamiseks vajutage ikooni või libistage sõrmega üle ekraani, et leida muid valikuid.

4. Põhifunktsioonid

1. Kaugjuhtimispuhli signaalivastuvõtja
2. Sisseehitatud mikrofoni
3. Bluetooth – vajutage ühenduse seadete avamiseks. Telefonirežiimis kasutatakse seda sissetulevatele kõnedele vastamiseks.
4. Next nupp - Raadiorežiimis kasutatakse seda sageduse valimiseks, pikem vajutus käivitab automaatse otsingu režiimi. USB / BT / microSD režiimis muudab see lugu, pikem hoidmine kerib lugusid.
5. Helitugevuse nupp – lühike vajutus vaigistab raadio, pikem vajutus lülitab seadme välja.
6. Tagasinupp - Raadiorežiimis kasutatakse seda sageduse valimiseks, pika vajutus käivitab automaatse otsingurežiimi. USB / BT / microSD režiimis muudab see lugu, pikem hoidmine kerib lugusid.
7. Kodu nupp – vajuta raadio avalehele sisenemiseks
8. RESET - taastab seadme tehaseseaded
9. USB pesa
10. MicroSD pesa
11. AUX pesa

Märkus: peegellinki režiimi kasutamiseks ühendage telefon USB-kaabli abil autoradioga. Ühenduse loomiseks on vaja telefoni installitud rakendust AUTOLINK – see juhib mirrorlinki ühendust.

5. Ettevaatusabinõud

- Lugege hoolikalt elektriühenduse juhiseid. Kui seda tehakse valesti, saab autostereo kahjustada.
- Võimalusel peaks autostereo paigaldama spetsialist.
- Ärge jätke seadet füüsilisele mõjule.
- Lühise vältimiseks isoleerige kõik katmata kaablid.
- Pärast paigaldamise lõpetamist kinnitage kõik lahtised kaablid.
- Autostereo on loodud töötama negatiivse maandusühendusega.

Kontrollige, kas autol on seda tüüpi elektrisüsteem.

- Ühendage autostereo vastavalt ühendusskeemile, vastasel juhul ei tööta see korralikult ja võib kahjustada saada.
- Veenduge, et kõlarid oleks õigesti ühendatud, vastasel juhul võite kahjustada nii kõlareid kui ka võimendit.
- Vältige seadme kokkupuudet elektromagnetilise kiirguse allikatega.

Importer:

Armare S.A.

ul Grzybowska 87, Warszawa, Polska

Designed by Vordon in Europe,
produced in China



Elektri- ja elektroonikaseadmeid, samuti patareisid ja akusid ei tohi segada muude olmejäätmetega. Seda näitab läbikriipsutatud korvi sümbol pakendil. Kulunud elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid ja akud tuleks toimetada kohalikesse jäätmekogumispunktidest või müüjale ning täpsema teabe saamiseks oma vallas. Elektri- ja elektroonikaseadmed ning patareid ja akud võivad sisaldada keskkonnale ja inimeste tervisele kahjulikke ohtlikke aineid, segusid ja komponente. Nende ebaõige käsitlemine või kahjustamine võib põhjustada tervisekahjustusi või keskkonnareostust seadmete edasise kõrvaldamise või ringlussevõtu käigus.



Armare S.A. kinnitab käesolevaga, et Vordoni seade vastab Euroopa direktiivile RE 2014/53 / EL. Vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel Interneti-aadressil:
www.vordon.pl / deklaratsioonid